



Centro Superior de Estudios
de Oriente Próximo y Egipto

UNIVERSIDAD
AUTÓNOMA
DE MADRID



¿Qué es el Seminario Walter Andrae?

El Centro Superior de Estudios de Oriente Próximo y Egipto articula sus actividades en dos campos: el docente e investigador, con sus cursos, seminarios, congresos y publicaciones, como la revista *Isimu*, y el de especialización y difusión de la ciencia a través de las iniciativas de tres **Seminarios Permanentes**. Uno de ellos es el **Walter Andrae**, dedicado a la historia de la investigación en Oriente y su desarrollo actual.

Con intención divulgativa nacieron estas *Hojas del Seminario*. Se recogen en ellas breves notas sobre dicha ciencia, viajes y viajeros relevantes, científicos destacados y su experiencia. Al tiempo dan cuenta de nuestras actividades. La cabecera de estas hojas evoca el rostro y el nombre de **Walter Andrae** (1875-1956), continuador de Robert Koldewey, redescubridor de Assur y organizador del *Museo de Oriente Próximo* de Berlín. Pues él será siempre uno de nuestros maestros más queridos, y en su profunda humanidad y tesón aprendemos los mejores valores de los fundadores de nuestra ciencia.

J.M^a.C.



Arco de Ctesifonte, según P. della Valle

XV SEMANA DIDÁCTICA SOBRE ORIENTE ANTIGUO

Entre los días 2 y 5 de diciembre de este año, en la Facultad de Filosofía y su Salón de Actos va a tener lugar la XV edición de nuestras "Semanas Didácticas sobre Oriente Antiguo", dedicada en esta ocasión al tema "*Plantas, animales, piedras y paisajes. Ciencias de la naturaleza e Historia de Oriente. Reconstruyendo la vida y el escenario de la Antigüedad*".

Estará compuesta por un ciclo de lecciones –impartidas por los profesores doctores M. García Antón, M. Pozo Rodríguez y A. Morales Muñiz (Facultad de Ciencias, UAM), L. Peña Chocarro (CSIC, Roma), C. del Cerro Linares y J. M^a Córdoba (Filosofía, UAM)–, un seminario práctico y una exposición fotográfica en el Aula Didáctica "Antonio Blanco Freijeiro".



Reconstrucción de Abu Hureyra y su entorno (según A.M.T.Moore 2000. Frontispicio)

Viajes y viajeros a Oriente - Pietro della Valle (1586-1652)



Pietro della Valle.
Frontispicio de su libro

Entre todos los viajeros a Oriente de todas las épocas, a comienzos del siglo XVII destaca Pietro della Valle (1586-1652), noble romano, autor de uno de los mejores libros de toda la literatura de viajes. Curioso, ilustrado y pleno de espíritu aventurero, viajó aprendiendo e integrándose cuanto pudo en los usos locales: "*rasa la testa, messo il turbante, e travestitomi con tutti i miei alla siriana, per non essere conosciuto*". Se casó con una joven cristiana nestoriana en Bagdad, llamada Ma'ani Jowayri, que se convirtió en amada compañera de buena parte de su viaje, pero que murió prematuramente antes del retorno a Roma. Recorrió pistas, ciudades, desiertos y montañas de Egipto, Palestina, Siria, Iraq, Irán y la India, describiendo ruinas, haciendo bosquejos, coleccionando objetos y copiando inscripciones que le harían célebre, como las primeras hechas públicas de la escritura cuneiforme. Sus datos sobre Ninive, Babilonia, Ctesifonte o Persépolis suponen verdaderas aportaciones, y están llenos de atinadas observaciones.

En el curso de su larguísimo viaje y estancia en Oriente (1614-1626), P. della Valle redactó dos tipos de documentos de valor inapreciable: un diario lleno de curiosos dibujos, bosquejos y planos a mano alzada, en parte inédito (Biblioteca Apostólica Vaticana), y una larga serie de cartas remitidas a su amigo Mario Schipano, que reunidas y ordenadas por él debían ser publicadas como libro. Lo fueron al fin, con largo título - *Viaggi di Pietro della Valle il Pellegrino, Con minuto ragguaglio Di tutte le cose notabili osservate in essi, Descritti da lui medesimo in 54. Lettere familiari ...* -, en cuatro volúmenes, impresos entre 1650 y 1663. Pero su autor sólo pudo ver publicado el primero, puesto que murió en 1652. Sin embargo, la pronta traducción de sus recuerdos al francés (1662), inglés (1664), holandés (1664-1665) y alemán (1674) asegurarían la justa fama que aún perdura.

Joaquín M^a Córdoba



Portada general de la obra (1650)

Para saber más:

Pietro della Valle. - *In viaggio per l'Oriente. Le mumie, Babilonia, Persepoli*. Edición de Antonio Invernizzi. Edizioni dell'Orso, Torino 2001.
J. M^a Córdoba. - "Viaje, hallazgos y fortuna de dos viajeros europeos del siglo XVII en Irán: García de Silva y Pietro della Valle", *ISIMU* 14-15 (2011-2012), 165-217.

Paul-Émile Botta (1802-1870): el redescubridor de los asirios y la ciudad de Sargón



Retrato de P.-É. Botta,
por Ch.-E. Champmartin (Louvre)

Nacido en Turín, de madre francesa y padre piemontés –Carlo Botta, historiador y patriota republicano, cuyos hijos llevaban nombres elocuentes como Paulo Emilio, Escipión y Cincinnato–, Paul-Émile creció y se educó en Francia. Vivió en París, Nancy y Rouen, y estudió medicina por tradición, aunque su pasión fuera la botánica, la zoología y la música. Como muchos otros jóvenes de su época, imbuido del espíritu del romanticismo y el deseo de aventura, voló en su busca participando en la Guerra de Independencia de Grecia (1824) y en la circunnavegación del globo dirigida por el capitán Duhaut-Cilly, entre 1826 y 1829. De vuelta presentó su tesis doctoral –un estudio sobre los efectos del consumo de opio en el organismo–, y poco después (1830) se convirtió en médico personal de Muhammad Ali, en Egipto. Tras algunos viajes naturalistas y de exploración por Palestina (1830) y el Nilo Azul (1832) –las colecciones recogidas acabarían en Turín y en el Museo de Historia Natural de París–, en 1833 asumió el cargo de Cónsul General de Francia en Egipto. Así terminó dominando el árabe y las costumbres de aquel mundo, y aprovechando su condición diplomática, siguió sus exploraciones por el Sinaí, el Mar Rojo y los territorios de Yedda, Mocca y Yemen (1836), hasta que en 1842 fuera nombrado Cónsul de Francia en Mossul, con una inesperada misión especial: redescubrir Asiria.

Jules Mohl (1800-1876), secretario de la *Société Asiatique*, miembro del núcleo parisino de estudiosos de las lenguas orientales modernas y antiguas, en el espíritu de recuperación política y cultural ambicionado por el rey Luis Felipe, propuso la idea de buscar monumentos asirios y traerlos al Louvre. La nueva delegación consular de Mossul y la personalidad de P.-É. Botta harían el resto. Entre las misiones encomendadas se contaba la de excavar la colina de Kuyunyik, donde se suponía estaban los palacios de Nínive. Sin especial

relación con la Antigüedad hasta entonces, Botta se iba a revelar como uno de los más sagaces pioneros de la Arqueología en Oriente. Ya en el último trimestre de 1842 estaba excavando la colina de Kuyunyik, al lado de Mossul; pero sin resultados. Inquieto, prestó oídos a una información y probó suerte en la aldea de Jorsabad, a unos 16 km al nordeste: el 24 de marzo tuvo las pruebas. Había descubierto

–aunque él creía estar en Nínive– la capital del rey Sargón II de Asiria (721-705 a. C.). Relieves y colosos esculpidos salían a la luz. Una carta de 5 de abril de 1843 hacía llegar la noticia a París: Asiria estaba descubierta. Con el apoyo de J. Mohl, Francia envió dinero y la ayuda de un dibujante excepcional, E. Flandin (1803-1876). Juntos realizarían la primera excavación y documentación arqueológica, en la que Botta mostraría una intuición y cuidado asombroso, y Flandin levantaría las primeras plantas, alzados y dibujos de reconstitución. La cooperación fue admirable y los resultados más, como se revelaría en los 4 magníficos volúmenes de la memoria *Monument de Ninive* (1849-1850).



Portada de
un tomo de
la memoria
(París 1849-1850)

Cerrada la misión en otoño de 1844, vuelto P. É. Botta a Francia y llegados al Louvre las esculturas y relieves, el 1 de mayo 1847 se inauguró el primer museo de Asiria en el Louvre. Con la pronta publicación de los resultados, el impacto fue tremendo, pero la revolución de 1848 le sería funesta al bueno de Botta. Apartado de las excavaciones que pensaba reemprender, relegado a puestos secundarios en Trípoli o Jerusalén –donde G. Flaubert le conoció y describió como un hombre amargado–, no volvería a Francia hasta 1868, donde casi olvidado murió dos años después. Pero él dejó un legado humano y científico magnífico: aconsejó a A. H. Layard abriéndole los ojos, orientó el trabajo de E. Flandin, escribió una obra memorable y se convirtió en el gran redescubridor de Asiria y los asirios.

J. M^o Córdoba



Grabado en prensa de los trabajos en Jorsabad (E. Flandin)

Libros

Con las limitaciones impuestas por un escueto presupuesto, aún más hoy por los obligados recortes, los fondos de la **Biblioteca de la Facultad** dedicados a **Oriente Próximo** van recibiendo novedades significativas. Entre las recién ingresadas hay que destacar el catálogo de la exposición celebrada este mismo año en Berlín, en el Museo de Oriente Próximo. Con el título *Uruk. 5000 Jahre Megacity*, y bajo la edición y coordinación científica de N. Crüsemann, M. van Ess, M. Hilgert y B. Salje se reúnen sesenta y seis artículos que cubren de manera sistemática y con una novedosa y sorprendente dotación gráfica, todos los aspectos posibles relacionados con el mito, la evidencia física y cultural de tan temprana ciudad, la vida, técnicas y oficios en la misma o la historia de la investigación. Especialmente llamativos son los resultados habidos en la prospección geomagnética –con el hallazgo de la red interior de canales– o las reconstituciones digitales de la arquitectura antigua a través de un nuevo estudio arqueológico y documental. Es una obra de lectura imprescindible por las muchas cuestiones que sobre el tema de Uruk y la I Urbanización quedan aquí modificadas y renovadas.



N. Crüsemann, M. van Ess,
M. Hilgert, B. Salje (eds.)
Uruk. 5000 Jahre Megacity
Deutsche Orient-Gesellschaft,
Vorderasiatisches Museum
Berlin 2013

Hojas del Seminario Walter Andrae

Edita:

Centro Superior de Estudios de Oriente Próximo y Egipto
Seminario Walter Andrae
Facultad de Filosofía y Letras
Módulo VII. Despacho 9
Tlf: 91 497 45 69
<http://www.uam.es/ceae>

Diseño y montaje: Saúl Escuredo

Para cualquier consulta o sugerencia:

Prof. Dr. J. M^o Córdoba (Dpto. de Historia Antigua)

Para saber más:

G. Bergamini “«*Spolis Orientis omustus*». Paul-Émile Botta et la découverte de la civilisation assyrienne”, en E. Fontan, N. Chevalier (eds.), *-De Khorsabad à Paris. La découverte des Assyriens*. Réunion des Musees Nationaux, Paris 1994, p. 68-85.

Jorsabad y el descubrimiento de los asirios. Monográfico de la revista *Cuadernos del Seminario Walter Andrae* 12 (2009-2010).